# **REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) / ЗАПИТ ПРОПОЗИЦІЙ (ЗП)**

|  |  |
| --- | --- |
| RFQ Reference / Номер ЗП: **UA1-2023-5080** | Date / Дата: 03 March 2023 |

# **SECTION 1: REQUEST FOR QUOTATION (RFQ) for the provision of Construction repair (insulation and replacement of the windows) of the collective center, located at 10 Bandery Street, Ivano-Frankivsk,Ukraine, 76014 / РОЗДІЛ 1: ЗАПИТ ПРОПОЗИЦІЇ (ЗП) на надання Construction repair (insulation and replacement of the windows) of the collective center, located at 10 Bandery Street, Ivano-Frankivsk,Ukraine, 76014**

|  |  |
| --- | --- |
| International Organisation for Migration (IOM), kindly requests your quotation for the provision of goods, works and/or services as detailed in Annex 1 of this RFQ. | Міжнародна організація з міграції (МОМ), запрошує надати свою цінову пропозицію на надання товарів, робіт та/або послуг, відповідно до деталей зазначених в Додатку 1 до цього ЗП. |
|  |  |
| This Request for Quotation comprises the following documents: | Цей Запит пропозицій складається із наступних документів: |
| Section 1: This request letter | Розділ 1: Даний лист-запит |
| Section 2: RFQ Instructions and Data | Розділ 2: Інструкції та дані ЗП |
| Annex 1: Schedule of Requirements | Додаток 1: Перелік вимог |
| Annex 2: Quotation Submission Form | Додаток 2: Форма подання пропозиції |
| Annex 3: Technical and Financial Offer | Додаток 3: Технічна та фінансова пропозиція |
|  |  |
| When preparing your quotation, please be guided by the RFQ Instructions and Data. Please note that quotations must be submitted using Annex 2: Quotation Submission Form and Annex 3 Technical and Financial Offer, by the method and by the date and time indicated. It is your responsibility to ensure that your quotation is submitted on or before the deadline. Quotations received after the submission deadline, for whatever reason, will not be considered for evaluation. | При підготовці пропозицій, будь ласка, керуйтеся положеннями Інструкції та даними ЗП. Будь ласка, зверніть увагу, що пропозиції повинні бути подані використовуючи Додаток 2: Форма подання пропозицій та Додаток 3 Технічна та фінансова пропозиція, у визначені спосіб, дату та час. Вчасне подання пропозиції до кінцевого терміну її подання є виключно відповідальністю учасника. Пропозиції, з будь-яких причин отримані, після кінцевого терміну подання, не прийматимуться до розгляду. |
|  |  |
| Thank you and we look forward to receiving your quotations. | Дякуємо, і очікуємо на Ваші пропозиції. |
|  |  |
| Approved by / Затверджено: | |
|  | |
| Signature / Підпис: | |
| Name / Ім’я: Yve Saint Laurent Paredes | |
| Title / Посада: Supply Chain Officer | |
| Date / Дата: March 3, 2023 | |

## **SECTION 2: RFQ INSTRUCTIONS AND DATA / РОЗДІЛ 2: ІНСТРУКЦІЇ ТА ДАНІ ЗП**

|  |  |
| --- | --- |
| **Deadline for the Submission of Quotation / Кінцевий термін подання пропозицій** | March 13, 2023  If any doubt exists as to the time zone in which the quotation should be submitted, refer to <http://www.timeanddate.com/worldclock/>. / У разі виникнення сумнівів щодо часового поясу, в якому має бути подана пропозиція, скористайтесь <http://www.timeanddate.com/worldclock/>. |
| **Method of Submission / Спосіб подання** | Quotations must be submitted as follows / Пропозиції повинні бути подані наступним чином:  E-tendering / E-тендер  Email / Електронний лист  Courier / Hand delivery / Кур’єр / Нарочно  Other Click or tap here to enter text. / Інше Click or tap here to enter text.  Bid submission address: iomkyivtenders@iom.int / Адреса подання пропозиції: iomkyivtenders@iom.int   * File Format: pdf or file format / Формат файлу: pdf or file format * File names must be maximum 60 characters long and must not contain any letter or special character other than from Latin alphabet/keyboard. / Назви файлів мають містити не більше 60 символів і не повинні містити жодних літер чи спеціальних символів, крім латинського алфавіту/клавіатури. * All files must be free of viruses and not corrupted*.* / Усі файли не повинні містити вірусів та повинні бути не пошкодженими. * Max. File Size per transmission: 5MB per email / Макс. розмір файлів вкладення : 5MB per email * Mandatory subject of email: **UA1-2023-5080\_Bidder Name \_Electronic Bid** / Обов’язкова тема електронного листа: **UA1-2023-5080\_Bidder Name \_Electronic Bid** * Multiple emails must be clearly identified by indicating in the subject line “email no. X of Y”, and the final “email no. Y of Y. / У разі відправки кількох електронних листів, в темі листа необхідно вказати «лист №Х з Y», а в останньому листі «лист №Y з Y» * It is recommended that the entire Quotation be consolidated into as few attachments as possible. / Рекомендується об’єднати всю пропозицію в якомога менше вкладень * The proposer should receive an email acknowledging email receipt. / Заявник має отримати електронний лист із підтвердженням отримання листа. |
| **Cost of preparation of quotation / Витрати на підготовку пропозиції** | IOM shall not be responsible for any costs associated with a Supplier’s preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process. / МОМ не несе відповідальності за будь-які витрати, пов’язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або способу проведення процесу відбору. |
| **Supplier Code of Conduct / Кодекс поведінки постачальника** | All prospective suppliers must read the UN Supplier Code of Conduct and acknowledge that it provides the minimum standards expected of suppliers to the UN. The Code of Conduct, which includes principles on labour, human rights, environment and ethical conduct may be found at: [Supplier Code of Conduct (ungm.org)](https://www.ungm.org/Public/CodeOfConduct). Ukrainian translation of the Supplier Code of Conduct is attached to the RFQ documents/ Усі потенційні постачальники повинні прочитати Кодекс поведінки постачальників ООН і визнати, що він забезпечує мінімальні стандарти, які очікуються від постачальників ООН. Кодекс поведінки, який включає принципи щодо праці, прав людини, навколишнього середовища та етичної поведінки, можна знайти за адресою: [Кодекс поведінки постачальника (англійскою мовою) (ungm.org).](https://www.ungm.org/Public/CodeOfConduct) Переклад Кодекса поведінки постачальника українською мовою додається до документів ЗП окремл. |
| **Conflict of Interest / Конфлікт інтересів** | **UN encourages every prospective Supplier to** avoid and prevent conflicts of interest, by disclosing to UN if you, or any of your affiliates or personnel, were involved in the preparation of the requirements, design, specifications, cost estimates, and other information used in this RFQ. / ООН заохочує кожного потенційного Постачальника уникати та запобігати конфліктів інтересів, шляхом повідомлення ООН про те, що ви або будь-яка з ваших філій чи персонал брали участь у підготовці вимог, дизайну, специфікацій, кошторисів та іншої інформації, яка використовується в цьому ЗП. |
| **General Conditions of Contract / Загальні умови контракту** | Any Purchase Order or contract that will be issued as a result of this RFQ shall be subject to the IOM General Conditions of Contract for provision of goods/services/transportation/medical services available at https://www.iom.int/do-business-us-procurement. / Будь-яке замовлення або контракт, видані за результатами цього ЗП, підпадають під дію Загальних умов контрактів МОМ щодо надання товарів/послуг/транспортування/медичних послуг, доступні за посиланням https://www.iom.int/do-business-us-procurement. |
| **Eligibility / Прийнятність** | *Bidders shall have the legal capacity to enter into a binding contract with IOM and to deliver in the country, or through an authorized representative. / Учасники повинні володіти правосуб’єктністю для укладання юридично зобов’язуючого договору з МОМ та на здійснення доставки в країні самостійно або через уповноваженого представника.*  ***Note: Eligible Contractor***  *Only Contractors that are determined eligible shall be considered for award. The Contractor shall fill up and submit the standard IOM Vendor Information Sheet (VIS) (Annex C) to establish the Contractor’s eligibility together with the Quotation. To qualify for award of the Contract, bidders shall meet the following minimum qualifying criteria*  *(a) annual volume of construction work of at least three (3) years.*  *(b) experience as prime contractor in the construction of at least two (2) works of a nature and complexity equivalent to the Works over the last three (3) years, to comply with this requirement, cost of works cited should be at least equivalent to 100% of the estimated project cost and should be at least 70 percent complete;*  *(c) proposals for the timely acquisition (own, lease, hire, etc.) of the essential equipment listed in the Qualification Information;*  *(d) a Contract Manager with five (5) years’ experience in works of an equivalent nature and volume, including no less than three years as Manager; and*  *(e) liquid assets and/or credit facilities, net of other contractual commitments and exclusive of any advance payments which may be made under the Contract, is no less than 50% of estimated project cost.* |
| **Currency of Quotation / Валюта пропозиції** | Quotations shall be quoted in USD or UA / Ціни у пропозиції мають бути зазначені у USD or UA |
| **Duties and taxes / Збори та податки** | The International Organization for Migration is exempt from all direct taxes, except charges for public utility services, and is exempt from customs restrictions, duties, and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. All quotations shall be submitted net of any direct taxes and any other taxes and duties, unless otherwise specified below / Міжнародна організація з міграції звільняється від усіх прямих податків, за винятком плати за комунальні послуги, а також від митних платежів, податків і зборів подібного характеру щодо предметів, що ввозяться або вивозяться для службового використання. Усі пропозиції подаються за вирахуванням будь-яких прямих податків та будь-яких інших податків і зборів, якщо інше не зазначено нижче:  All prices shall / Усі ціни мають:  be inclusive of VAT and other applicable indirect taxes / включати ПДВ та інші відповідні непрямі податки  be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes / не включати ПДВ та інші відповідні непрямі податки |
| **Language of quotation and documentation including catalogues, instructions and operating manuals / Мова пропозиції та документації, включаючи каталоги, інструкції та інструкції з експлуатації** | English and Ukraine |
| **Documents to be submitted / Документи, що подаються** | Bidders shall include the following documents in their quotation / Пропозиція учасника повинна включати наступні документи:  Annex 2: Quotation Submission Form duly completed and signed / Додаток 2: Форма подання пропозицій належним чином заповнена та підписана  Annex 3: Technical and Financial Offer duly completed and signed and in  accordance with the Schedule of Requirements in Annex 1 / Додаток 3: Технічна та фінансова пропозиція, що відповідає Переліку вимог у Додатку 1, належним чином заповнена та підписана  Other  **Bill of Quantities Form (Annex B), Vendor Information Sheet Form (Annex C) , Construction Schedule Form (Annex D), Key Supervisory Staff Schedule Form (Annex E),Equipment Schedule Form (Annex F) and Plans and Specifications (Annex G) / Інше Bill of Quantities Form (Annex B), Vendor Information Sheet Form (Annex C) , Construction Schedule Form (Annex D), Key Supervisory Staff Schedule Form (Annex E),Equipment Schedule Form (Annex F) and Plans and Specifications (Annex G** |
| **Quotation validity period / Термін дії пропозиції** | Quotations shall remain valid for 90 days days from the deadline for the Submission of Quotation. / Пропозиції повинні бути дійсними 90 days днів з моменту кінцевого терміну подання пропозицій. |
| **Price variation / Зміна ціни** | No price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted at any time during the validity of the quotation after the quotation has been received. / Жодні зміни ціни через здорожчення, інфляцію, коливання обмінних курсів або будь-які інші ринкові фактори не будуть прийняті в будь-який час протягом терміну дії пропозиції після її отримання. |
| **Partial Quotes / Часткові пропозиції** | Not permitted / Не дозволяється  Permitted  *(please specify, i.e. by LOTs only or by line item, etc)* / Дозволяється *(зазначте, наприклад, лише за лотам або за окремими позиціями тощо)* |
| **Payment Terms / Умови оплати** | 100% within 30 days after receipt of goods, works and/or services and submission of payment documentation. / 100% протягом 30 днів після прийняття товарів, робіт та/або послуг та надання документів для оплати  Other Click or tap here to enter text. / Інше Click or tap here to enter text. |
| **Contact Person for correspondence, notifications and clarifications / Контактна особа для листування, повідомлень та роз’яснень** | Focal Person / Контактна особа: Yve Paredes  E-mail address / Електронна адреса: iomkyivprocurement@iom.int or yparedes@iom.int  Attention: Quotations shall not be submitted to this address but to the address for quotation submission above. / Увага: пропозиції надсилаються не за цією адресою, а за вказаною вище адресою для подання пропозицій. |
| **Clarifications / Роз’яснення** | Requests for clarification from bidders will not be accepted any later than 4 days before the submission deadline. Responses to request for clarification will be communicated by email by 13 March 2023 / Запити на роз’яснення від учасників не будуть прийняті пізніше, ніж 4 дні до кінцевого терміну подання пропозицій. Відповіді на запит на роз’яснення будуть надані by email до 13 March 2023 |
| **Evaluation method / Метод оцінки** | The contract will be awarded to the lowest price substantially compliant offer / Контакт буде присуджено найнижчій за ціною пропозиції, яка повністю відповідає вимогам  Other Click or tap here to enter text. / Інше Click or tap here to enter text. |
| **Evaluation criteria / Критерії оцінки** | Full compliance with all requirements as specified in Annex 1 / Повна відповідність усім вимогам як зазначено у Додатку 1  Full acceptance of the General Conditions of Contract / Повне прийняття Загальних умов контракту  Comprehensiveness of after-sales services / Повнота післяпродажного обслуговування  Earliest Delivery /shortest lead time / Найшвидший термін доставки /найкоротший термін виконання  Others  Completeness and responsiveness of the documents  Contractors technical and financial capacity to perform the Contract Compliance with construction schedule and viable methodology offered. Compliance with technical specifications.  Contractors availability and capacity of equipments;  Price  / Інше *(наприклад, екологічні критерії/фактори тощо)* |
| **Right not to accept any quotation / Право МОМ відхиляти будь-яку пропозицію** | IOM is not bound to accept any quotation, nor award a contract or Purchase Order / МОМ не зобов'язана приймати будь-яку пропозицію, укладати Договір або Угоду-Замовлення. |
| **Right to vary requirement at time of award / Право змінювати вимоги під час присудження контракту** | At the time of award of Contract or Purchase Order, IOM reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity of services and/or goods, by up to a maximum 25% of the total offer, without any change in the unit price or other terms and conditions. / Під час присудження Договору або Уголи-Замовлення МОМ залишає за собою право змінювати (збільшувати або зменшувати) кількість послуг та/або товарів максимум на 25% від загальної пропозиції без будь-яких змін у ціні за одиницю або інших умов. |
| **Type of Contract to be awarded / Тип контракту, який буде присуджено** | Construction Contract Agreement and PO Services  IOM Standard Contract template is part of the full RFQ documents / Шаблон стандартного договору МОМ є частиною комплекту документів, що складають цей ЗП |
| **Expected date for contract award / Очікувана дата присудження контракту** | 17 March 2023 |
| **Policies and procedures / Політика та процедури** | This RFQ is conducted in accordance with Policies and Procedures of IOM. / Даний ЗП проводиться відповідно до правил та процедур МОМ. |
| **UNGM registration / Реєстрація на UNGM** | IOM is encouraging all suppliers to register at the United Nations Global Marketplace (UNGM) website at [www.ungm.org](http://www.ungm.org). The Bidder may still submit a quotation even if not registered with the UNGM, however, if the Bidder is selected for Contract award of USD 100,000 and above, the Bidder is recommended to register on the UNGM prior to contract signature. For vendors who do not have the technical means to register in UNGM, the UNGM has implemented an assisted vendor registration functionality that allows IOM procurement personnel to add local vendors to the UNGM. / МОМ заохочує всіх постачальників зареєструватися на веб-сайті Глобального ринку ООН (UNGM) [www.ungm.org](http://www.ungm.org). Учасник все ще може подати пропозицію, навіть якщо він не зареєстрований на UNGM, однак, якщо учасник обраний для присудження контракту на суму від 100 000 доларів США і вище, Учаснику рекомендується зареєструватися на UNGM до підписання контракту. Для постачальників, які не мають технічних засобів для реєстрації в UNGM, UNGM впровадив функцію допоміжної реєстрації постачальників, яка дозволяє персоналу відділу закупівель МОМ додавати місцевих постачальників до UNGM. |

**ANNEX 2: QUOTATION SUBMISSION FORM / ДОДАТОК 2: ФОРМА ПОДАННЯ ПРОПОЗИЦІЇ**

*Bidders are requested to complete this form, including the Company Profile and Bidder’s Declaration, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 3: Technical and Financial Offer. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted. /*

*Учасники повинні заповнити цю форму, включаючи Профіль компанії та Декларацію учасника, підписати їх та направити як частину своєї пропозиції разом з Додатком 3: Технічною та Фінансовою пропозицією. Учасник повинен заповнити цю форму відповідно до зазначених інструкцій. Зміни до формату форми не допускаються, а будь-які заміни не будуть прийняті.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name of Bidder /  Найменування учасника: | Click or tap here to enter text. | |
| RFQ reference /  Номер ЗП: | UA1-2023-5080 | Date/ Дата: Click or tap to enter a date. |

**VENDOR INFORMATION SHEET / ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЛИСТОК ПОСТАЧАЛЬНИКА[[1]](#footnote-2)**

Please attach the latest vendor information sheet to be filled in and signed by the vendor

**BIDDER’S DECLARATION OF CONFORMITY / ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ УЧАСНИКА[[2]](#footnote-3)**

| **Yes / Так** | **No / Ні** |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | On behalf of the Supplier, I hereby represent and warrant that neither the Supplier, nor any person having powers of representation, decision-making or control over it or any member of its administrative, management or supervisory body, has been the subject of a final judgement or final administrative decision for one of the following reasons: bankruptcy, insolvency or winding-up procedures; breach of obligations relating to the payment of taxes or social security contributions; grave professional misconduct, including misrepresentation, fraud; corruption; conduct related to a criminal organisation; money laundering or terrorist financing; terrorist offences or offences linked to terrorist activities; child labour and other trafficking in human beings, any discriminatory or exploitative practice, or any practice that is inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child or other prohibited practices; irregularity; creating or being a shell company. /  Від імені Постачальника я цим заявляю та гарантую, що ні Постачальник, ні будь-яка особа, яка має повноваження щодо представництва, прийняття рішень або контролю над ним, або будь-який член його адміністративного, управлінського чи наглядового органу не були об’єктом остаточного рішення або остаточного адміністративного рішення з однієї з таких причин: процедура банкрутства, неплатоспроможності або ліквідації; порушення зобов'язань щодо сплати податків або внесків до фонду соціального страхування; серйозний професійний проступок, у тому числі надання неправдивої інформації; шахрайство; корупція; поведінка, пов'язана зі злочинною організацією; відмивання коштів або фінансування тероризму; терористичні злочини або правопорушення, пов'язані з терористичною діяльністю; використання дитячої праці та інша торгівля людьми, будь-яка дискримінаційна або експлуатаційна практика, або будь-яка практика, яка суперечить правам, викладеним у Конвенції про права дитини, або інша заборонена діяльність; нерегулярність; створення або ведення діяльності фіктивної компанії. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier is financially sound and duly licensed. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник має фінансову надійність та належну ліцензію. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier has adequate human resources, equipment, competence, expertise and skills necessary to complete the contract fully and satisfactorily, within the stipulated completion period and in accordance with the relevant terms and conditions. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник має достатні людські ресурси, обладнання, компетенцію, досвід та навички, необхідні для повного та задовільного виконання контракту протягом обумовленого періоду виконання та згідно із застосовними умовами і положеннями. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier complies with all applicable laws, ordinances, rules and regulations. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник дотримується всіх застосовних законів, постанов, правил та положень |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier will in all circumstances act in the best interests of IOM. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник за будь-яких обставин діятиме в найкращих інтересах Міжнародної організації з міграції (МОМ) |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that no official of IOM or any third party has received from, will be offered by, or will receive from the Supplier any direct or indirect benefit arising from the contract. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник не надавав, не пропонуватиме і не надаватиме жодній посадовій особі МОМ або будь-якій третій стороні будь-яку пряму або непряму вигоду, що випливає з контракту. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier has not misrepresented or concealed any material facts during the contracting process. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник не фальсифікував і не приховував жодних істотних фактів під час процесу укладення контракту. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier will respect the legal status, privileges and immunities of IOM as an intergovernmental organization. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник поважатиме правовий статус, привілеї та імунітети МОМ як міжурядової організації |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that neither the Supplier nor any persons having powers of representation, decision-making or control over the Supplier or any member of its administrative, management or supervisory body are included in the most recent Consolidated United Nations Security Council Sanctions List (the “UN Sanctions List”) or are the subject of any sanctions or other temporary suspension. The Supplier will immediately disclose to IOM if it or they become subject to any sanction or temporary suspension. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що ані Постачальник, ані будь-які особи, які мають повноваження щодо представництва, прийняття рішень або контролю над Постачальником або будь-яким членом його адміністративного, управлінського чи наглядового органу, не включені до останнього Зведеного списку санкцій Ради Безпеки Організації Об’єднаних Націй («Список Санкцій ООН») і не є об’єктом будь-яких санкцій чи іншого тимчасового призупинення. Постачальник негайно повідомить МОМ, якщо він або вони підпадають під будь-які санкції або тимчасове призупинення. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier does not employ, provide resources to, support, contract or otherwise deal with any person, entity or other group associated with terrorism as per the UN Sanctions List and any other applicable anti-terrorism legislation. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник не використовує, не надає ресурси, не підтримує, не укладає контрактів чи іншим чином не має справу з будь-якою особою, юридичною чи іншою групою, пов’язаною з тероризмом, відповідно до Списку санкцій ООН та будь-якого іншого застосовного антитерористичного законодавства. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that, the Supplier will apply the highest ethical standards, the principles of efficiency and economy, equal opportunity, open competition and transparency, and will avoid any conflict of interest. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник застосовуватиме найвищі етичні стандарти, принципи ефективності та економії, рівних можливостей, відкритої конкуренції та прозорості та уникатиме будь-якого конфлікту інтересів. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I further represent and warrant that the Supplier undertakes to comply with the Code of Conduct, available at <https://www.ungm.org/Public/CodeOfConduct>. /  Від імені Постачальника я також запевняю та гарантую, що Постачальник зобов’язується дотримуватися Кодексу поведінки, доступного на веб-сайті <https://www.ungm.org/Public/CodeOfConduct>. |
|  |  | It is the responsibility of the Supplier to inform IOM immediately of any change to the information provided in this Declaration. /  Постачальник зобов’язаний негайно інформувати МОМ про будь-які зміни інформації, наданої в цій Декларації. |
|  |  | On behalf of the Supplier, I certify that I am duly authorized to sign this Declaration and on behalf of the Supplier I agree to abide by the terms of this Declaration for the duration of any contract entered into between the Supplier and IOM. /  Від імені Постачальника я підтверджую, що належним чином уповноважений підписати цю Декларацію, а від імені Постачальника я погоджуюся дотримуватися умов цієї Декларації протягом дії будь-якого контракту, укладеного між Постачальником та МОМ. |
|  |  | IOM reserves the right to terminate any contract between IOM and the Supplier, with immediate effect and without liability, in the event of any misrepresentation made by the Supplier in this Declaration. /  МОМ залишає за собою право розірвати будь-який контракт між МОМ та Постачальником, негайно та без відповідальності, у разі виявлення будь-якого факту надання Постачальником невірної інформації у цій Декларації. |

Signature/Підпис:

Name / Ім’я: Click or tap here to enter text.

Title / Посада: Click or tap here to enter text.

Date / Дата: Click or tap to enter a date.

## **ANNEX 3: TECHNICAL AND FINANCIAL OFFER – WORKS – ДОДАТОК 3: ТЕХНІЧНА І ФІНАНСОВА ПРОПОЗИЦІЇ – РОБОТИ**

*Bidders are requested to complete this form, sign it and return it as part of their quotation along with Annex 2 Quotation Submission Form. The Bidder shall fill in this form in accordance with the instructions indicated. No alterations to its format shall be permitted and no substitutions shall be accepted. / Учасники повинні заповнити цю форму, підписати її та направити як частину своєї пропозиції разом з Додатком 2: Форма подання пропозиції. Учасник повинен заповнити цю форму відповідно до зазначених інструкцій. Зміни до формату форми не допускаються, а будь-які заміни не будуть прийняті.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name of Bidder / Найменування учасника: | Click or tap here to enter text. | |
| RFQ reference / Номер ЗП: | Click or tap here to enter text. | Date / Дата: Click or tap to enter a date. |

**Technical Offer / Технічна пропозиція**

*Provide the following:*

* *a brief description of your qualification and capacity that is relevant to the Scope of Works;*
* *a brief method statement and implementation plan;*
* *team composition and CVs of key personnel /*

*Надайте наступне:*

* *короткий опис Вашої кваліфікації та спроможностей, релевантний до Технічного завдання*
* *коротку інформацію щодо підходу та плану імплементації;*
* *склад команди та резюме ключових працівників.*

**Financial Offer / Фінансова пропозиція**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Description of Works / Опис робіт** | **UOM/**  **од.** | **Qty /**  **К-ть** | **Unit Price /**  **Ціна за од.** | **Total Price / Загальна вартість** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **Total / Всього** |  |  |  |  |

**Compliance with Requirements / Відповідність вимогам**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **You Responses / Ваші відповіді** | | |
| **Yes, we will comply /**  **Так, відповідає** | **No, we cannot comply /**  **Ні, не відповідає** | **If you cannot comply, pls. indicate counter proposal /**  **Якщо не можете забезпечити відповідність, зазначте альтернативну пропозицію** |
| Delivery Lead Time /  Термін виконання завдання |  |  | Click or tap here to enter text. |
| Validity of Quotation /  Термін дії пропозиції |  |  | Click or tap here to enter text. |
| Payment terms /  Умови оплати |  |  | Click or tap here to enter text. |
| Other requirements *[pls. specify] /*  Інші вимоги [*будь ласка, зазначте які*] |  |  | Click or tap here to enter text. |

|  |  |
| --- | --- |
| I, the undersigned, certify that I am duly authorized to sign this quotation and bind the company below in event that the quotation is accepted. / Я, що нижче підписався, підтверджую, що належним чином уповноважений підписувати цю пропозицію, а у разі її прийняття, брати зобов’язання від імені компанії. | |
| *Exact name and address of company / Найменування та адреса компанії*  Company Name / Найменування компанії  Click or tap here to enter text.  Address / Адреса:  Click or tap here to enter text.  Click or tap here to enter text.  Phone No. / Номер телефону:  Click or tap here to enter text.  Email Address / Адреса електронної пошти:  Click or tap here to enter text. | Authorized Signature / Підпис уповноваженої особи:  Date / Дата: Click or tap here to enter text.  Name / Ім’я: Click or tap here to enter text.  Functional Title of Authorised  Signatory / Посада уповноваженої особи:  Click or tap here to enter text.  Email Address / Адреса електронної пошти:  Click or tap here to enter text. |

**KEY SUPERVISORY STAFF SCHEDULE FORM**

*(To be assigned for the proposed project)*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Name** | **Position** | **Yrs. with the Firm** | **Qualification** | **Largest Cost**  **of Project Handled** | **Years of Experienced**  **On said Position** |
| 1 |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

Please submit CV and qualification documents for proposed key supervisory staff.

We hereby certify that the above key supervisory staff is available for use in the execution of the contract.

Contractors authorized signature over printed name

**CONSTRUCTION SCHEDULE FORM**

**Duration in Weeks**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Activity No.** | **Activity Name** | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Manpower Allocation & Descriptions | |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Equipment Allocation & Descriptions | |  |  |  |  |  |  |  |  |

The Contractor may use extra pages to furnish additional information or may use other acceptable format to illustrate the construction schedule.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Contractors authorized signature over printed name

**CONSTRUCTION EQUIPMENT AND MACHINERY**

*(Please list down construction equipment and machinery your company is in possession of)*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| # | Equipment Description | Qty | Unit | Technical condition | | |
| Needs repair | In good condition | Owned or Leased |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

The Contractor may use extra pages to furnish additional information or may use other acceptable format to illustrate the construction equipment and machinery list.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Contractors authorized signature over printed name

## FORM E: ELIGIBILITY AND QUALIFICATION FORM

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name of bidder: | Click or tap here to enter text. | Date: Click or tap to enter a date. |
| ITB reference: | ITB Emergency Shelter Construction Projects | |

***If JV/Consortium/Association, to be completed by each partner.***

**History of Non- Performing Contracts**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| No non-performing contracts during the last 3 years | | | |
| Contract(s) not performed in the last 3 years | | | |
| **Year** | **Non- performed portion of contract** | **Contract Identification** | **Total Contract Amount** (current value in US$) |
|  |  | Name of Client:  Address of Client:  Reason(s) for non-performance: |  |

**Litigation History** (including pending litigation)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| No litigation history for the last 3 years | | | |
| Litigation History as indicated below | | | |
| **Year of dispute** | **Amount in dispute** (state currency) | **Contract Identification** | **Total Contract Amount** (state currency) |
|  |  | Name of Client:  Address of Client:  Matter in dispute:  Party who initiated the dispute:  Status of dispute:  Party awarded if resolved: |  |

**Previous Relevant Experience**

Please list only previous similar assignments successfully completed in the last 3 years.

List only those assignments for which the bidder was legally contracted or sub-contracted by the Client as a company or was one of the Consortium/JV partners. Assignments completed by the bidder’s individual experts working privately or through other firms cannot be claimed as the relevant experience of the bidder, or that of the bidder’s partners or sub-consultants, but can be claimed by the Experts themselves in their CVs. The bidder should be prepared to substantiate the claimed experience by presenting copies of relevant documents and references if so requested.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Project name & Country of Assignment** | **Client & Reference Contact Details** | **Contract Value** | **Period of activity and status** | **Types of activities undertaken and role (Contractor, sub-contractor or consortium member)** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

*Bidders may also attach their own Project Data Sheets with more details for assignments above.*

Attached are the Statements of Satisfactory Performance from the Top 3 (three) Clients or more.

**Financial Standing**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Annual Turnover for the last 3 years** | Year | Currency | Amount |
| Year | Currency | Amount |
| Year | Currency | Amount |
| **Latest Credit Rating (if any), indicate the source and date.** |  | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Financial information**  (state currency) | **Historic information for the last 3 years** | | |
|  | Year 1 | Year 2 | Year 3 |
|  | *Information from Balance Sheet* | | |
| Total Assets (TA) |  |  |  |
| Total Liabilities (TL) |  |  |  |
| Current Assets (CA) |  |  |  |
| Current Liabilities (CL) |  |  |  |
|  | *Information from Income Statement* | | |
| Total / Gross Revenue (TR) |  |  |  |
| Profits Before Taxes (PBT) |  |  |  |
| Net Profit |  |  |  |
| Current Ratio (current assets/current liabilities) |  |  |  |

Attached are copies of the audited financial statements (balance sheets, including all related notes, and income statements) for the years required above complying with the following condition:

* 1. Must reflect the financial situation of the bidder or party to a JV, and not a sister or parent companies;
  2. Historic financial statements must be audited by a certified public accountant;
  3. Historic financial statements must correspond to accounting periods already completed and audited. No statements for partial periods shall be accepted.

1. [Vendor Information Sheet.xlsx](https://iomint.sharepoint.com/:x:/t/ManilaSupplyChainUnit/EcdiXZEFetxEl29DHqMnNLgBnUvABCGiNC-UMMSpf4ddXQ?e=IBVJfN) [↑](#footnote-ref-2)
2. This form is mandatory to fill in and sign by every vendor who submits quotation [↑](#footnote-ref-3)